

ARGUEDAS

**El Perú y las ciencias sociales.
Nuevas lecturas**

Ricardo Cuenca · Ramón Pajuelo
(editores)

Jorge Ccahuana Córdova ♦ David Durand ♦ Hugo González
Yusuke Goto ♦ Stephan Gruber ♦ Alexandra Hibbett
Luis Meléndez Guerrero ♦ Patricia Mendoza ♦ Tomás Osoreo
Carmen María Pinilla ♦ Erik Pozo Buleje ♦ Juan Carlos Ubilluz



50
ANOS

IEP
INSTITUTO DE
ESTUDIOS
PERUANOS



derrama magisterial

Índice

INTRODUCCIÓN, <i>por Ricardo Cuenca y Ramón Pajuelo</i>	9
APROXIMACIONES GENERALES	19
1. José María Arguedas en el IEP <i>Carmen María Pinilla</i>	21
2. La teología política de José María Arguedas <i>Juan Carlos Ubilluz</i>	31
3. Arguedas, visto desde la otra orilla del Pacífico: de “otras” lecturas a las nuevas “esperanzadoras” <i>Yusuke Goto</i>	73
LITERATURA	95
4. La máquina: la alegría moderna de <i>El zorro de arriba y el zorro de abajo</i> <i>Alexandra Hibbett</i>	97
5. Aquello que llaman “tono de vida”: mujer, economía y sexualidad en la narrativa de José María Arguedas <i>David Durand</i>	109
6. La dialéctica de lo irreconciliado: una lectura benjaminiana de <i>El zorro de arriba y el zorro de abajo</i> <i>Stephan Gruber</i>	131

EDUCACIÓN	151
7. Contra el “método impositivo”: una propuesta de educación bilingüe en tiempos de Bustamante <i>Jorge Cahuana Córdova</i>	153
8. El modelo de investigación-acción en la práctica docente de Arguedas <i>Hugo González</i>	173
9. Reflexiones sobre la educación superior y las configuraciones identitarias de los estudiantes migrantes <i>Patricia Mendoza</i>	195
ANTROPOLOGÍA	203
10. Cuando el otro se estudia a sí mismo (o “volver a uno”, autoetnografía) <i>Tomás Osores</i>	205
11. Miradas descentradas: una aproximación al método comparativo de la antropología arguediana <i>Luis Meléndez Guerrero</i>	237
12. Arguedas o la antropología como intuición. Apuntes para una propuesta de articulación <i>Erik Pozo</i>	263
SOBRE LOS AUTORES	289

Introducción

Ricardo Cuenca y Ramón Pajuelo

INSTITUTO DE ESTUDIOS PERUANOS

El historiador francés François Dosse¹ sostiene que los estudios biográficos son producto del encuentro entre “lo fáctico” y “lo imaginativo”. Son ese híbrido entre la literatura y la historia que en la actualidad abandona el espacio de “género de segunda clase” —al que fueron relegados— para redescubrirse como el espacio privilegiado para la experimentación de las ciencias sociales, pues es hermenéuticamente posible comprender los procesos sociales a través de los individuos. La vida y la obra del insigne escritor y antropólogo José María Arguedas bien pueden ser ese camino para comprender nuestra acción social.

El año 2011, con ocasión de cumplirse el centenario del nacimiento de Arguedas, el Instituto de Estudios Peruanos se sumó con entusiasmo a las actividades en su homenaje realizadas en distintos lugares del Perú y el extranjero. Entre estas, se realizaron publicaciones conmemorativas tales como una nueva edición del libro *La mesa redonda sobre “Todas las sangres”*, editado por Guillermo Rochabrún² y la edición de la *Obra antropológica* de Arguedas recogida en siete tomos, como resultado final de la labor realizada por la Comisión Nacional por el Centenario del Natalicio de José María

-
1. François Dosse, *El arte de la biografía. Entre historia y ficción*. México D. F.: Universidad Iberoamericana, 2007.
 2. Guillermo Rochabrún, ed., *La mesa redonda sobre “Todas las sangres”*. Lima: IEP, 2011.

Arguedas, que contó con el auspicio de la Derrama Magisterial, la Dirección Regional de Cultura de Cusco, el Banco de la Nación y el IEP.³

Particularmente, el IEP convocó a un concurso de ensayos para jóvenes investigadores titulado “Arguedas, el Perú y las ciencias sociales: nuevas lecturas”, y desarrolló un seminario —con el mismo título— con el objetivo de discutir públicamente los trabajos ganadores de dicho concurso. El volumen que el lector tiene ahora en sus manos contiene los trabajos ganadores de ese concurso de ensayos, así como otros materiales discutidos en el seminario realizado en el verano de 2012. La publicación de este libro cierra, entonces, las actividades del IEP por el centenario arguediano. Las mismas tuvieron como finalidad recordar y homenajear a Arguedas, convocando a la comunidad académica peruana de ciencias sociales —muy especialmente a los jóvenes— a seguir leyendo y discutiendo la obra de quien es, sin duda, uno de nuestros intelectuales más emblemáticos. José María Arguedas fue, además, uno de los fundadores del IEP, pues hace cincuenta años impulsó la creación de esta casa de estudios, junto a un notable grupo de intelectuales integrado también por Luis E. Valcárcel, José Matos Mar, María Rostrowski, Rosalía Ávalos, Alberto Escobar, Augusto Salazar Bondy, Sebastián Salazar Bondy, Aníbal Quijano y John Murra.

La publicación de este libro enlaza, pues, la conmemoración del centenario del nacimiento del excepcional literato y científico social que fuera José María Arguedas, y del primer medio siglo de existencia de la institución que fundara junto a dichos intelectuales.

Las efemérides son siempre ocasiones para volver a mirar los pasos recorridos y establecer un balance dirigido hacia el futuro. Los textos de este libro se suman así a varios otros volúmenes publicados con ocasión del centenario de Arguedas.⁴ Reunidos en estas páginas, buscan aportar a dicha tarea, pero

3. José María Arguedas, *Obra antropológica*, 7 t. Lima: Comisión Nacional del Centenario de José María Arguedas-Editorial Horizonte, IEP, 2012.

4. Han sido múltiples los eventos realizados y libros publicados durante los años anteriores en conmemoración del centenario de José María Arguedas. Entre muchos otros, cabe destacar: *Arguedas, la dinámica de los encuentros culturales*. Tomos I, II y III (Esparza y otros, PUPC 2013), *Arguedas: poética de la verdad* (Varios autores, BNP 2011), *Poética de un demonio feliz* (Antonio Melis y otros, Fondo del Congreso 2011), *Arguedas: la palabra que embruja* (Varios autores, UNMSM 2011), *Arguedas infinito* (Pinilla, DRC

con una doble especificidad. En primer término, se trata de trabajos que pretenden reanimar la lectura de la obra arguediana desde la perspectiva de jóvenes investigadores. Al organizar el concurso y seminario en los cuales fueron presentados los trabajos de este libro, el IEP se propuso animar un espacio para el enlace entre nuevas líneas e intereses de investigación, que en gran medida vienen siendo desarrolladas por las nuevas generaciones de investigadores peruanos, y la discusión en torno al legado intelectual de José María Arguedas.

En segundo lugar, cabe destacar que dicha aproximación se realizó a partir de una entrada temática bastante precisa: literatura, educación y antropología. Tres ámbitos centrales de la obra de un escritor e investigador que supo combinar con extrema originalidad el ejercicio de la literatura y las ciencias sociales a lo largo de su vida. Tres puertas de entrada para releer y reinterpretar el legado y la presencia de alguien que mostró de forma excepcional los dramas, dilemas y esperanzas de una sociedad como la peruana. En los escritos y en la propia experiencia vital de José María Arguedas, es posible rastrear algunas claves fundamentales de nuestra propia trayectoria colectiva, en el camino de conformarnos efectivamente como sociedad democrática y reconciliada con su extraordinaria densidad histórica y cultural.

Los textos del libro aportan justamente a dicha senda. Una primera sección recoge tres textos de aproximación general. En primer término, Carmen María Pinilla, investigadora que a través de una infatigable labor viene contribuyendo de manera extraordinaria al mejor conocimiento de la vida y obra de Arguedas, sitúa los aportes específicos de los distintos trabajos reunidos en el volumen, ubicándolos en el contexto más amplio de la agenda actual de discusión e investigación de la comunidad arguediana. Luego de una emotiva remembranza de su diálogo con Alberto Escobar, quien fuera uno de los fundadores de esta casa de estudios y también uno de los primeros exégetas de Arguedas, Carmen María Pinilla resume con

Cusco 2012), *Cien años del Perú y de José María Arguedas* (Rodrigo Montoya, URP 2011), *Centenario de José María Arguedas: sociedad, nación y literatura* (Varios autores, URP 2011), *Arguedas centenario. Actas del Congreso Internacional José María Arguedas* (Varios autores, Academia Peruana de la Lengua-UNMSM-Editorial San Marcos 2001), *Memoria y homenaje a José María Arguedas. Centenario de su nacimiento* (Robles, UNMSM 2011).